

Vu l'arrêté ministériel du 3 mars 1992 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises;

Vu l'avis conforme de la Commission économique interministérielle;

Vu l'avis rendu le 1<sup>er</sup> février 1993 par la Commission administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'entrée en vigueur du Règlement (CEE) n° 3900/92 précité impose dans les plus brefs délais la révision de la liste des produits agricoles soumis à licence d'importation,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans la sous-liste A de la liste I, « Produits agricoles », annexée à l'arrêté ministériel du 3 mars 1992 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises, les codes NC suivants sont ajoutés :

ex16041311, ex16041319, ex16041411, ex16041419, ex16041930, ex16042050, ex16042070.

**Art. 2.** Dans la sous-liste B de la même liste I, « Produits agricoles », les rubriques suivantes sont ajoutées :

ex16041311	uniquement conserves de sardines de l'espèce <i>Sardina pilchardus</i> Walbaum	
ex16041319		
ex16042050		alleen conserven van sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i> Walbaum
ex16041411	uniquement conserves de thon du genre <i>Euthynnus pelamis</i> et autres espèces du genre <i>Euthynnus</i>	
ex16041419		
ex16041930		alleen conserven van tonijn van het geslacht <i>thunnus</i> , van boniet ( <i>Euthynnus pelamis</i> ) en andere soorten van het geslacht <i>Euthynnus</i>
ex16042070		

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 avril 1993.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,

M. WATHELET

Le Ministre du Commerce extérieur et des Affaires européennes,

R. URBAIN

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Gelet op het ministerieel besluit van 3 maart 1992 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt;

Gelet op het overeenstemmend advies van de Interministeriële Economische Commissie;

Gelet op het advies dat door de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie werd gegeven op 1 februari 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het van kracht worden van voornoemde Verordening (EEG) nr. 3900/92 zo spoedig mogelijk de herziening van de lijst van landbouwproducten onderworpen aan een invoervergunning vereist,

Besluiten :

**Artikel 1.** In onderdeel A van de lijst I, « Landbouwproducten », gevoegd bij het ministerieel besluit van 3 maart 1992 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, worden de volgende GN-codes toegevoegd :

**Art. 2.** In onderdeel B van dezelfde lijst I, « Landbouwproducten », worden de volgende rubrieken toegevoegd :

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 30 april 1993.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Economische Zaken,

M. WATHELET

De Minister van Buitenlandse Handel en van Europese Zaken,

R. URBAIN

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw,

A. BOURGEOIS

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 93 — 1322

1<sup>er</sup> AVRIL 1993. — Arrêté royal  
relatif à l'engagement de personnel contractuel  
à la Régie des Transports maritimes

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir. Salut.

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1971 portant création de la Régie des Transports maritimes, modifiée en dernier lieu par la loi du 6 juin 1990;

Vu l'arrêté royal n° 56 du 16 juillet 1982 relatif au recrutement dans certains services publics, notamment l'article 8, § 3;

Vu le protocole du 1<sup>er</sup> décembre 1992 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité de secteur VI;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 5 décembre 1991;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 5 décembre 1991;

#### MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 93 — 1322

1 APRIL 1993. — Koninklijk besluit  
betreffende de indienstneming van contractueel personeel  
bij de Regie voor maritiem transport

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor maritiem transport, laatst gewijzigd bij de wet van 6 juni 1990;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 56 van 16 juli 1982 betreffende de werving in sommige overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 8, § 3;

Gelet op het protocol van 1 december 1992 waarin de conclusies van de onderhandeling in het Sectorcomité VI zijn vastgelegd;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 5 december 1991;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 5 december 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté contient des mesures qui prévoient une base réglementaire afin de mettre à l'ouvrage du personnel contractuel à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La Régie des Transports maritimes peut engager du personnel sous contrat de travail afin :

1<sup>o</sup> d'accomplir les tâches auxiliaires et spécifiques :

- de nettoyage et de restaurant,
- confiées aux étudiants recrutés pour la durée des vacances scolaires,
- confiées au personnel saisonnier;

2<sup>o</sup> de remplacer des agents qui n'assument pas leur fonction ou ne l'assument qu'à temps partiel, en ce compris les agents qui interrompent leur carrière professionnelle;

3<sup>o</sup> de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel, qu'il s'agisse soit de la mise en œuvre d'actions limitées dans le temps, soit d'un surcroît extraordinaire de travail;

4<sup>o</sup> d'exécuter des tâches temporaires nécessitant une connaissance ou expérience de haute qualification.

**Art. 2.** Les engagements visés à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, sont autorisés par le Ministre après avis de l'Inspecteur des Finances.

Les engagements visés à l'article 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, sont autorisés par le Ministre, après avis de l'Inspecteur des Finances et après accords du Ministre de la Fonction publique et du Ministre du Budget.

**Art. 3.** Pour être engagé en vertu de l'article 1<sup>er</sup>, il faut remplir les conditions suivantes :

1<sup>o</sup> pour l'exercice des fonctions qui impliquent une participation à l'exercice de la puissance publique, être Belge et, pour l'exercice des autres fonctions, être Belge ou ressortissant d'un autre Etat membre des Communautés européennes;

2<sup>o</sup> être de conduite irréprochable;

3<sup>o</sup> jouir des droits civils et politiques;

4<sup>o</sup> satisfaire aux lois sur la milice;

5<sup>o</sup> être porteur du diplôme ou du certificat d'études exigé pour le recrutement d'un agent de même niveau à la Régie des Transports maritimes;

6<sup>o</sup> posséder les aptitudes physiques requises pour l'exercice de la fonction à conférer.

**Art. 4.** Pour être engagé en vertu de l'article 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, il faut en outre justifier, par la possession d'un ou plusieurs diplômes complémentaires et par une expérience professionnelle utile, des qualifications particulières requises pour la fonction à conférer.

Les qualifications particulières requises pour la fonction à conférer sont déterminées par le Ministre ou son délégué et sont portées à la connaissance du public par voie publicitaire.

Le Ministre ou son délégué détermine les modalités de la publicité qu'il estimera adéquates.

**Art. 5.** Le personnel visé à l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> est engagé pour une période limitée à l'absence du titulaire.

Le personnel visé à l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, est engagé pour une durée limitée à la durée des travaux.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** L'engagement du personnel visé à l'article 1<sup>er</sup> se fait dans l'ordre prioritaire suivant :

1<sup>o</sup> sur base de leur classement, les lauréats d'un concours de recrutement pour le grade correspondant aux fonctions à exercer;

2<sup>o</sup> à défaut de tels lauréats, les candidats qui ont réussi la première épreuve du même concours. Ces candidats sont classés sur base des points obtenus à ladite épreuve. En cas d'égalité de points, le candidat le plus âgé l'emporte sur le plus jeune.

§ 2. A défaut de candidats satisfaisant aux conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, le Ministre peut faire appel à d'autres candidats sans déroger à l'article 3.

L'appel aux candidats se fait conformément à l'article 4, alinéas 2 et 3.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit maatregelen bevat die een reglementaire basis voorzien om vanaf 1 januari 1991 contractueel personeel tewerk te stellen;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Regie voor maritiem transport kan personeelsleden indienstnemen onder arbeidsovereenkomst met het oog op :

1<sup>o</sup> de uitvoering van bijkomende en specifieke opdrachten :

- tot schoonmaak en restaurantdienst,
- toevertrouwd aan studenten, die aangeworven zijn voor de duur van de schoolvakantie,
- toevertrouwd aan seizoenpersoneel;

2<sup>o</sup> de vervanging van ambtenaren die hun functie niet uitoefenen of deeltijds uitoefenen, met inbegrip van de ambtenaren die hun beroepsloopbaan onderbreken;

3<sup>o</sup> de tegemoetkoming aan buitengewone en tijdelijke personeelsbehoeften, ten gevolge van de uitvoering van in de tijd beperkte projecten of een buitengewone toename in het werk;

4<sup>o</sup> de uitvoering van tijdelijke taken die een kennis of ervaring op hoog niveau vereisen.

**Art. 2.** De indienstnemingen bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, worden na advies van de Inspecteur van Financiën toegestaan door de Minister.

De indienstnemingen bedoeld in artikel 1, 4<sup>o</sup>, worden na advies van de Inspecteur van Financiën en na instemming van de Minister van Openbaar Ambt en van de Minister van Begroting toegestaan door de Minister.

**Art. 3.** Om krachtens artikel 1 in dienst te worden genomen, moet men de volgende voorwaarden vervullen :

1<sup>o</sup> voor de uitoefening van de ambten die een deelneming aan de uitoefening van het openbaar gezag inhouden, Belg zijn en voor de uitoefening van de andere ambten, Belg zijn of onderdaan van een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen;

2<sup>o</sup> van onberispelijk gedrag zijn;

3<sup>o</sup> de burgerlijke en politieke rechten genieten;

4<sup>o</sup> aan de dienstplichtwetten voldoen;

5<sup>o</sup> houder zijn van het diploma of studiegetuigschrift vereist voor de werving van een ambtenaar van hetzelfde niveau bij de Regie voor maritiem transport;

6<sup>o</sup> de lichamelijke geschiktheden bezitten die vereist zijn voor het vervullen van de te verlenen functie.

**Art. 4.** Om krachtens artikel 1, 4<sup>o</sup>, in dienst te worden genomen moet men bovendien door het bezit van één of meer aanvullende diploma's en door een nuttige beroepservaring aantonen bijzonder bekwaam te zijn voor de te verlenen functie.

De bijzondere bekwaamheden vereist voor de te verlenen functie worden bepaald door de Minister of zijn gevolmachtigde en worden langs publicitaire weg ter kennis van het publiek gebracht.

De Minister of zijn gemachtigde bepaalt de modaliteiten van bekendmaking die hij dienovereenkomstig nodig acht.

**Art. 5.** Het personeel bedoeld in artikel 1, 2<sup>o</sup> wordt indienstgenomen voor een periode beperkt tot de afwezigheidsduur van de titularis.

Het personeel bedoeld in artikel 1, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, wordt indienstgenomen voor een periode beperkt tot de duur van de werken.

**Art. 6. § 1.** De indienstneming van het personeel bedoeld in artikel 1 geschiedt in de volgende volgorde van voorkeur :

1<sup>o</sup> op basis van hun rangschikking de geslaagden voor een vergelijkend wervingsexamen voor de graad die overeenstemt met de uit te oefenen functies;

2<sup>o</sup> bij gebrek aan dergelijke laureaten, de kandidaten die geslaagd zijn voor de eerste proef van hetzelfde vergelijkend examen. Deze kandidaten worden gerangschikt op basis van de behaalde punten voor voormelde proef. Bij gelijkheid van punten, heeft de oudste kandidaat voorrang op de jongere kandidaat.

§ 2. Bij gebrek aan gegadigden die aan de in § 1 gestelde voorwaarden voldoen, kan de Minister een oproep doen tot andere kandidaten zonder van artikel 3 af te wijken.

De oproep aan de kandidaten wordt gedaan overeenkomstig artikel 4, 2e en 3e alinea.

**Art. 7.** Lorsque l'Inspecteur des Finances constate qu'un engagement est nul de plein droit pour avoir été effectué en méconnaissance des dispositions du présent arrêté, il notifie sa constatation au Directeur général de la Régie des Transports maritimes en indiquant les motifs de la nullité constatée. Celui-ci donne congé à l'intéressé, selon le cas, soit en respectant le délai de préavis requis, soit en lui faisant savoir que la rupture de son contrat donne lieu à une indemnité de rupture au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

**Art. 8.** Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal fixant les droits individuels pécuniaires des personnes engagées par contrat de travail dans les ministères, le personnel visé à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> à 3<sup>o</sup>, bénéficie d'une rétribution calculée sur base des taux de l'échelle de recrutement aux agents exerçant une même fonction.

Le personnel visé à l'article 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, bénéficie d'une rétribution correspondant à ses qualifications. Le montant de cette rétribution est fixé par le Ministre, après avis de l'Inspecteur des Finances et après accords du Ministre de la Fonction publique et du Ministre du Budget.

**Art. 9.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1991.

**Art. 10.** Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> avril 1993.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,  
G. COËME

**Art. 7.** Wanneer de Inspecteur van Financiën vaststelt dat een indienstneming van rechtswege nietig is omdat zij heeft plaatsgehouden met overtreding van de bepalingen van dit besluit, brengt hij zijn vaststelling ter kennis van de Directeur-generaal van de Regie voor maritiem transport met opgave van de gronden der vastgestelde nietigheid. Deze laatste ontslaat de betrokkene, volgens het geval, hetzij met inachtneming van de voorgeschreven opzeggings-termijn, hetzij door hem mede te delen dat de beëindiging van zijn overeenkomst aanleiding geeft tot een vergoeding in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

**Art. 8.** Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 11 februari 1991 tot vaststelling van de individuele geldelijke rechten van de personen bij arbeidsovereenkomst aangeworven in de ministeries geniet het personeel bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup> tot 3<sup>o</sup>, een bezoldiging berekend op basis van de wervingsschalen toegekend aan ambtenaren die een zelfde functie uitoefenen.

Het personeel bedoeld in artikel 1, 4<sup>o</sup>, geniet een bezoldiging overeenstemmend met zijn kwalificaties. Het bedrag van die bezoldiging wordt door de Minister vastgesteld na advies van de Inspecteur van Financiën en na instemming van de Minister van Openbaar Ambt en van de Minister van Begroting.

**Art. 9.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

**Art. 10.** Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 april 1993.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,  
G. COËME

F. 93 — 1323

**29 AVRIL 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 septembre 1992 relatif au brevet de conduite exigé pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne le transport de marchandises**

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mai 1991 relative à l'instauration d'un brevet de conduite pour la navigation sur les voies navigables du Royaume;

Vu l'arrêté royal du 30 septembre 1992 relatif au brevet de conduite exigé pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne le transport de marchandises, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Considérant que les Exécutifs ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre, le plus vite possible, l'arrêté royal du 30 septembre 1992 relatif au brevet de conduite exigé pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne le transport de marchandises, applicable aux conducteurs de bateaux de pêche de l'Escaut afin de leur permettre de continuer à naviguer sur la partie néerlandaise de l'Escaut, de bénéficier de la reconnaissance réciproque des certificats de conduite et d'ainsi conserver leurs revenus professionnels;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 30 septembre 1992 relatif au brevet de conduite exigé pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne le transport de marchandises est complété comme suit :

« 5<sup>o</sup> de bateaux de pêche qui sont immatriculés dans la liste officielle des navires de pêche belges comme faisant partie de la flotte de pêche de l'Escaut. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1993.

N. 93 — 1323

**29 APRIL 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 september 1992 betreffende het stuurbrevet vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot het goederenvervoer**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 mei 1991 betreffende het invoeren van een stuurbrevet voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 september 1992 betreffende het stuurbrevet vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot het goederenvervoer, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat de Executieven zijn betrokken bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is zo snel mogelijk het koninklijk besluit van 30 september 1992 betreffende het stuurbrevet vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot het goederenvervoer van toepassing te maken op de bestuurders van de Scheldevisserij-schepen ten einde hen toe te laten verder te varen op de Nederlandse Westerschelde, te genieten van de wederzijdse erkenning van getuigschriften van vaarbekwaamheid en zo hun beroepsinkomsten te behouden;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 30 september 1992 betreffende het stuurbrevet vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot het goederenvervoer wordt aangevuld als volgt :

« 5<sup>o</sup> vissersschepen die in de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen ingeschreven zijn als behorende tot de Scheldevisserijvloot. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1993.